Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 2:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | JAHWE przemówił do mnie tymi słowy: |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | JAHWE przemówił do mnie tymi słowy: |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | JAHWE przemówił do mnie: |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Że rzekł Pan do mnie, mówiąc: |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | mówił JAHWE do mnie, rzekąc: |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | rzekł do mnie Pan: |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Przemówił Pan do mnie tymi słowy: |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | JAHWE powiedział do mnie tak: |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | JAHWE powiedział do mnie: |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Jahwe tak przemówił do mnie: |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Bóg przemówił do mnie co następuje: |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і сказав Господь до мене, кажучи: |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | wtedy WIEKUISTY mi oświadczył, mówiąc: |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | JAHWE rzekł jeszcze do mnie, mówiąc: |